

# THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE

# No. 10,700 — FRIDAY AUGUST 6, 1954

(Published by Authority)

# PART IV-LOCAL GOVERNMENT

(Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.)

				PAGE	-			PAGE
PostsVacant			••	721	Statements of Revenue and E	xpenditure		
Local Governmer	nt Notificati	ons	•	725	Budgets .	••	••	728
By-laws	••		••	726	Sale of Properties .	••	••	729
Notices under	the Local	Authorities	Elections		Road Wommittee Notices	•	••	
Ordinanco	•	••	••	728	Miscellaneous Notices		••	730

**PART V** published with this Issue contains List of Applications for Licences to ply Omnibuses or Hiring Car Services. **PART VI** published with this Issue contains List of Jurors and Assessors.

# Posts – Vacant

# GENERAL CONDITIONS APPLICABLE TO APPOINTMENTS TO POSTS IN THE LOCAL GOVERNMENT SERVICE ADVERTISED IN PART IV OF THE "CEYLON GOVERNMENT GAZETTE"

1. Allowances.—Unless otherwise stated, Rent Allowance, temporary Cost of Living Allowance and temporary Special Living Allowance are payable according to Government Rates and Conditions.

2. Conditions of Service.—Appointments will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, as amended by the Local Government Service (Transitional Provisions) Ordinance, No. 5 of 1946, any further amendments of Ordinance No. 43 of 1945, and the Regulations made thereunder, and other conditions of service as laid down by the Commission from time to time.

3. Terms of Engagement.—The posts specified in the schedule published in Part IV of the Ceylon Government Gazette No. 10,432 of August 8, 1952, and other posts added thereto from time to time while held by members of the Local Government Service other than females are pensionable under the Local Government Service Pension Scheme Regulations, 1952.

(a) The pension rights of officers serving under Government will be conserved if released under Section 21 of the Government Minutes on Pensions, and transferred to pensionable posts in the Local Government Service.

(b) In the case of employees of Local Authorities who hold pensionable posts under the Pension 721----J. N. B 37124-1,502 (7/54) By-laws or Rules of the Local Authorities, the payment of their pension on ultimate retirement will be governed by the Pension By-laws or Rules of the Local Authority in whose employ they were on the date immediately preceding the date of their transfer to the Local Government Service, in terms of Section 48 of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, as amended by the Local Government Service (Amendment) Act, No. 8 of 1949.

(c) All appointees to pensionable posts other than females, officers above the age of 55 and officers who were holding pensionable posts in Government Service on the date immediately prior to their appointment to the Local Government Service, are required to contribute 4 per cent. of their salary to the Local Government Service Widows' and Orphans' Pension Fund established under the Local Government Service Widows' and Orphans' Pension Fund Regulations, 1952, published in the Government Gazette Extraordinary No. 10,429 of July 30, 1952. The Local Authority will contribute 3 per cent. of salary.

(d) Appointees may be required to furnish security either in cash or by Fidelity Guarantee Bond through a Guarantee Association approved by the Local Government Service Commission in a sum which may be decided upon by the Local Authority. (e) Appointees not holding scheduled posts in the Local Government Service or permanent posts in the Public Service will be required to pass a medical examination by a duly qualified medical practitioner as to their physical fitness to serve in any part of the Island.

(f) The appointment will generally be on probation or subject to confirmation after a period of one year unless otherwise specified.

4. Qualifications required.—Every applicant must furnish satisfactory proof that he is a Ceylonese. The term "Ceylonese" for all purposes 4. Qualifications required.—Every of recruitment to the Local Government Service is defined as a citizen of Ceylon by descent or by registration.

5. War Service Concession.—Provided they are qualified in all other respects, ex-Servicemen of Her Majesty's Fighting Forces and full-time members of the Auxiliary Fire, Air Raid Precautions and Civil Defence Services (excluding those who had left these Services of their own accord), will be allowed to deduct periods of such service (commencing from September 3, 1939, at the earliest and up to December 31, 1949, at the latest), from their ages for purposes of eligibility alone, provided that they joined the Forces before August 15, 1945, and that such service was satisfactory and continuous.

6. Other Requirements.—(i) Applications from those in a Local Body should be forwarded through the Municipal Commissioner or Chairman of the Local Authority in which they are serving.

(ii) Applications from officers in the Govern-ment Service should be forwarded through the Heads of their respective Departments. In the case of applications from officers holding permanent posts in the Government Service, the Head of the Department concerned should, when for-warding the application, state whether or not he is prepared to release the applicant if selected.

(iii) Candidates may be required to present themselves for interview or test at an appointed time and place. No travelling or other expenses will be paid in this connection.

(iv) Any person who desires to recommend a candidate may do so by giving a testimonial. Any form of direct or indirect canvassing or attempt to influence the selection of candidates will disqualify such candidates.

(v) Any statement in the application which is found to be incorrect will render the applicant liable to disqualification if the inaccuracy is dis-covered before the selection and to dismissal after the selection.

(vi) Applications not conforming in every respect with the requirements of this advertisement will be rejected.

(vii) Applications should be made substantially in the form appended below and should be addressed to the Chairman, Local Government Service Commission, and NOT personally to him. «

(viii) Applications received in this office after the closing date will not ordinarily be entertained.

### Form of Application to be used unless otherwise stated

# LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Application for the post of-

- 1. Reference to the advertisement :--
- 2. Full name :-(In block capitals.) Nationality: (State whether Ceylonese or not as per definition in condition 4 above.)
- 3. Full postal address :—
- Date and place of birth of applicant :—
- 5. Date and place of birth of applicant's father :
- 6. Whether married or single :-
- 7. Educational qualifications and last examination passed with date-
  - (a) English : ----

-

- (b) Sinhalese/Tamil:---`
- 8. Where educated and date of leaving school:
- 9. (a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service:
  - (b) If employed under Government previously, give details, including cause of termination of service :-
  - (c) If a member of the Local Government Service, give-
    - (i) Designation and grade of present post held :-
    - (ii) Present salary and scale of salary :
    - (iii) Record of employment in Local Bodies :-
  - (d) If an ex-Serviceman, particulars of Unit, rank and dates of joining and discharge :-
- 10. Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil :-
- 11. Particulars of any special qualifications (e.g., professional, technical, &c.) :------
- 12. Particulars of any special claims (e.g., experience in the type of post for which candidate applies) :-
- 13. Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained (copies, not originals, of such certificates should be attached) :-----.
- 14. Whether convicted of any criminal offence in a Court of Law; if so, give date, number of case and nature of the offence :------
- 15. Whether free from debt or pecuniary embarrassment :-
- 16. Certificates of residence from Chief Head-man, D. R. O., J. P., or Minister of Religion where necessary :-

Date : ----

Signature of Applicant.

# LOCAL GOVERNMENT SERVICE

### Post of Assistant Clerk, Urban Council, Wattala-Mabole-Peliyagoda

APPLICATIONS are invited by the Local Government Service Commission for the above post

2. Salary Scale.—Rs. 660—42—Rs. 1,668 per annum; efficiency bar before Rs. 1,206 per annum.

3. Qualifications required.—

- (a) Age.—Not less than 17 years nor more than 25 years of age on August 20, 1954.
- (b) Applicants should have passed at least one of the following examinations :— The Junior School Certificate (English), the Cambridge Junior; the Commercial Certificate Examination (either certificate) or Higher Stage (either section) of the London Chamber of Commerce or Ceylon Chamber of Commerce ; or they should hold some higher educational qualifications
- (c) Candidates must furnish satisfactory proof that they have been resident in area' 'A' specified in Second Schedule to the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, for at least 3 years preceding August 20, 1954.

4. Reference is invited to the general conditions applicable to appointments to posts in the Local Government Service published at the beginning of Part IV, of this Gazette.

5. Applications should be made substantially in the form appended to the general conditions applicable to appointments and should reach me not later than August 20, 1954.

6 All applications will be acknowledged and any applicant who does not receive an acknowledgment within 3 days of the closing date should at once notify the Secretary, Local Government Service Commission. Failure to comply with this provision will deprive the applicant of any claim to consideration.

> V. C. JAYASURIYA, Chairman,

Local Government Service Commission.

Office of the Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo, July 29, 1954.

\*N. B.—Area 'A' comprising the following :— The Revenue Districts of Colombo, Kalutara, Galle, Matara, Hambantota and Chilaw.

## LOCAL GOVERNMENT SERVICE

#### Village Committee Clerical Service, Grade II Examination, November 13, 1954

A competitive examination for male candidates wishing to enter Grade II of the Village Committee Clerical Service will be held at Colombo, Kandy, Galle and Jaffna, on November 13, 1954.

The examination will be conducted by the Commissioner of Examinations.

2. (i) Salary.—Successful candidates will be appointed as vacancies occur to serve Village Committees on the salary scale of Rs. 576 per annum, rising by annual increments of Rs. 36 to Rs. 936 per annum An efficiency bar operates before Rs. 792 per annum. Rent allowance, temporary cost of living allowance and a temporary special living allowance are payable according to Government regulations.

(ii) Conditions of Service.—(a) The posts are permanent and pensionable and the selected candidates will be eligible for the Local Government Service Widows' and Orphans' Pension benefits.

(b) The grant of leave and other conditions of service will be governed by the by-laws of the Village Committee, the Village Committee Rules framed under the Village Communities Ordinance and the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the regulations framed thereunder.

(c) Successful candidates will be appointed on two years' probation. They will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, as amended by the Local Government Service (Transitional Provisions) Ordinance, No 5 of 1946, any further amendments of Ordinance No. 43 of 1945, and any regulations made thereunder.

(d) Successful candidates may be required to furnish security either in cash or by Fidelity Guarantee Bond through guarantee associations approved by the Local Government Service Commission in sums which may be decided upon by the Local Authorities to which they will be appointed.

3. The names of the successful candidates will be published in Part IV of the *Ceylon Government Gazette*, and they will be given appointments, as and when vacancies occur.

4. Eligibility.—(1) Candidates must be of good character.

(i) Every applicant must furnish satisfactory proof that he is a Ceylonese. The terms "Ceylonese" for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined as a citizen of Ceylon by descent or by registration.

(iii) Candidates should have previously passed at least, either—

- (a) the Junior School Certificate (Sinhalese or Tamil) Examination with English as one of the subjects; or
- (b) the Junior School Certificate (Sinhalese or Tamil) Examination and the 5th Standard (English)

NOTE.—TRUE COPIES OF CERTIFICATES OF EDUCATIONAL QUALIFICATIONS SHOULD BE ATTACHED TO THE APPLICA-TION FORM.

(iv) Candidates must be within the age limits laid down in paragraph (6) (iv) (a) except that if necessary—Provided they are qualified in all other respects, ex-Servicemen of Her Majesty's Fighting Forces and full-time members of the Auxiliary Fire, Air Raid Precautions and Civil Defence Services (excluding those who had left these Services of their own accord), will be allowed to deduct period of such service (commencing from September 3, 1939, at the earliest and up to December 31, 1949, at the latest) from their ages for purposes of eligibility alone, provided that they joined the Forces before August 15, 1945, and that such service was satisfactory and continuous.

(v) Candidates must furnish satisfactory proof that they have been resident in an area specified in the Second Schedule to the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945,<sup>\*</sup> for at least three years immediately prior to July 31, 1954.

5. (a) Candidates in the permanent employ of a Local Authority with not less than five years' service on July 31, 1954, will be permitted to sit for the exammation irrespective of age and educational qualifications prescribed above.

(b) Temporary clerks employed in village committees with more than one year's continuous satisfactory service on July 31, 1954, will be permitted to sit for the examination irrespective of age and educational qualifications prescribed above.

6. Applications.—(i) Applications for admission to the examination must be made on forms obtainable from the Office of the Local Government Service Commission, Room No. 29 1/5, Gaffoor Building (First Floor), Fort, Colombo, up to August 14, 1954, and forwarded by registered post to the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo 1, to reach him not later than August 21, 1954. Any application received after that date will be rejected

(11) Candidates who are already employed in Government Departments or Local Authorities, whether in a permanent or temporary capacity, inust forward their applications through the Heads of Departments or the Chairman, Special Commissioners or Commissioners of the Local Authorities in which they are serving. Any candidate who fails to do so, will be disqualified.

(iii) The application must bear duly cancelled stamps to the value of Rs 3.

(iv) The following documents must be attached to the form of application .---

(a) A certificate of registration of the candidate's birth showing him to have been born not earlier than November 13, 1931, and not later than November 13, 1937.

Note.-(1a) Affidavits will not ordinarily be accepted as substitutes for birth certificates

(1b) The special certificate of birth issued for purposes of admission to schools will not be accepted for this examination.

(2) A certified copy of a birth registration entry effected more than one year after the date of birth, under section 18 (1) (b) of the Births and Deaths Regulation Ordinance (Cap. 94), will be accepted only after consideration of the evidence by which the date of birth was established. Where the name appearing in the birth certificate differs from the name which the candidate ordinarily uses, satisfactory evidence will have to be adduced, that the birth certificate is that of the candidate, and not that of any other person.

\* The three areas specified in the schedule referred to are ·-

Area 'A' comprising the following -

The revenue districts of Colombo, Kalutara, Galle, Matara, Hambantota and Chilaw

Area 'B' comprising the following -

Area B' comprising the following — The North-Central Province and the Province of Uva The revenue districts of Kandy, Matale, Nuwara Eliya, Ratnapura, Kegalla and Kurunegala. Demala Hat Pattu in the revenue district of Puttalam. Vavuniya South (Sinhälese Division) in the revenue district of Wavuniya Bintenne Pattu and Wewagan Pattu in the revenue district of Batticaloa

Area 'C' comprising the following -

The fevenue districts of Jaffna, Mannar and Trinco-malee The revenue districts of Puttalam, exclusive of Demala Hat Pattu. The revenue district of Vavuniya, exclusive of Vavuniya South (Sinhalese Division). The revenue district of Batticaloa, exclusive of Bintenne Pattu and Wewgam Pattu.

Where the candidate is under 21 years of age or is more than 21 years of age and has a parent living, application should be made to the Registrar-General's or the Provincial Registrar's or Assistant Registrar's Office in the district in which the birth took place under section 19 of the Births and Deaths Registration Ordinance, for the amendments of the entry in cage 2 of the birth registration entry, and in other cases application should be made to the District Court under section 20 for the rectification of the entry in cage

(b) A certificate of good character signed by a responsible person to the satisfaction of the Chairman, Local Government Service Commission. If the candidate has been educated at a Government or Assisted School, the certificate of character must be from the Principal of the last Government or Assisted School which he had attended; otherwise, it may be from the candidate's teacher or school master by preference or a member of the Public Service, a Justice of the Peace, Advocate, Proctor or Notary, or generally speaking, some person whose name is known and to whom reference can be readily made.

(c) A certificate of residence from a Divisional Revenue Officer, a Justice of the Peace, Advocate, Proctor or Notary, to the effect that the candidate has been resident in an area specified in the Second Schedule to the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, for at least 3 years ımmediately prior to July 31, 1954.

(d) True copies of the certificates of educational qualifications.

N B.--(1) ANY APPLICATION WHICH IS NOT ACCOMPANIED WITH ALL OR ANY ONE OF THE DOCUMENTS REQUIRED BY THIS NOTIFICATION WILL BE REJECTED.

(2) DOCUMENTS THAT ARE NOT ATTACHED TO THE APPLICATION FORM, BUT ARE SENT LATER, WILL NOT BE ACCEPTED.

(3) APPLICATIONS NOT MADE ON THE PRESCRIBED FORM WILL BE REJECTED.

(4) CERTIFICATES OF RESIDENCE WHICH ARE NOT FURNISHED STRICTLY IN TERMS OF SUB-PARAGRAPH 6 (iv) (c) OF THE NOTIFICATION, WILL NOT BE ACCEPTED.

(5) APPLICATIONS NOT CONFORMING IN EVERY RESPECT WITH THE REQUIREMENTS OF THIS NOTIFICATION WILL BE REJECTED.

(v) The Chairman, Local Government Service Commission, will issue admission forms to the candidates whose applications are accepted. Candidates presenting themselves for the examination must produce to the officer appointed to supervise the examination, their forms of admis-sion A candidate not producing such form will be refused admittance to the examination hall.

Candidates must sit for the examination at the examination hall assigned to them. A candidate presenting himself at an examination hall other than the one assigned to him will be refused admission to the examination.

A copy of the time table and rules for the guidance of candidates for the examination will be forwarded together with the admission form. These should be read carefully by candidates. Every candidate presenting himself for the ex-amination must give up his admission form to the supervising examiner on the day of the examination.

If a candidate does not receive his admission form at least seven days before the day of the examination, he should without delay write to the Chairman, Local Government Service Commission, informing him that he has not received the admission form and giving the following particulars:—

- Name of examination.
- (2) Full name.
- (3) Full address
- (4) Examination centre at which candidate applied to take up the examination.

7. If a candidate is found to be ineligible according to the regulations for this examination, his candidature is liable to be cancelled at any stage prior to, during, or after the examination If any of the particulars furnished by a candi-

If any of the particulars furnished by a candidate are found to be false within his knowledge, or if he has wilfully suppressed any material fact, or if it is found at any time, during the period of his service, that he was ineligible to sit for this examination, he will be hable to immediate dismissal from the service.

8 Withdrawals and refunds—In no circumstances will a refund of the value of stamps be made

9. Leave to officers to attend examination.— Heads of Departments, Chairmen, Special Commissioners and Commissioners of Local Authorities are kindly requested to grant duty leave to officers of their departments and of Local Bodies, whose applications have been approved by the Chairman, Local Government Service Commission, to present themselves at the examination

10 Identity Cards.—Candidates will be required to prove their identity in the examination hall to the satisfaction of the Supervisor for each subject they offer. For this purpose any one of the following documents will be accepted :—

- (a) Identity Card issued by the Postmaster-General
- (b) A valid passport issued within the 3 years preceding the date of this examination
- (c) Any certificate, licence or other document embodying a photograph of the holder and issued within the 3 years preceding
  - . and issued within the 3 years preceding the date of this examination on the authority of a Government Department

No candidate will be admitted to the examination hall without one of the documents referred to above in addition to his admission card.

11. Subjects — The subjects for the examination are as follows : —

Marks

200

100

150

- (1) Sinhalese or Tamil Language and Composition—a one and a half hour paper which will include an essay, a precis and questions to test the correct use of the language ...
- (2) General Intelligence (in Sinhalese and Tamil)—a 45 minutes paper ...
- (3) English—a one and a half hour paper which will include:
  (1) everyses on the comprehen-
  - (1) exercises on the comprehension of easy passages and on composition.
  - (ii) questions to test the correct use of the language ...
- (4) 'Viva Voce' Test . 100

(Candidates are required to produce at the 'Viva Voce' Test the original certificates granted to them in respect of the examinations they have passed which qualify them for admission to this examination.) 13. Medical Examination — The successful candidates will be required to pass a medical examination as to their physical fitness for service in any part of the Island.

# V. C. JAYASURIYA, Chairman, Local Government Service Commission. Office of the Local Government Service

#### Commission, P. O. Box 530, Colombo, August 2, 1954

*Note* —No communication regarding the examination should be addressed personally to the Chairman.

## LOCAL GOVERNMENT SERVICE

# Post of Peon, Village Committee, Adikari Pattu (Kalutara District)

APPLICATIONS are invited for the above post.

- 2. Salary scale.—Rs. 420—12—540 per annum.
- 3 Qualifications required.—
- (a) Age.—Not less than 20 years nor more than 30 years of age on August 20, 1954.
- (b) Applicants should have passed the 5th Standard in Sinhalese and the Brd Standard in English.

4. Applications will be considered from members of the Local. Government Service irrespective of age, provided they are otherwise qualified

5 Reference is invited to the general conditions applicable to appointments to posts in the Local Government Service published at the beginning of Part IV, of this Gazette.

6 Applications should be made substantially in the form appended to the general conditions applicable to appointments and should reach the Chairman, V. C., Adikari Pattu, hot later than August 20, 1954

D. C. KANNANGARA, V. C. Office, Chairman, V. C., Bandaragam⁄a Adikari Pattu July 27, 1954. ່ ເ 2 ວິ

# Local Government Notifications

# BALAPITIYA TOWN COUNCIL

### Proposed Revision of the Limits of Town Council Wards

A proposal to revise the limits of the existing Town Council Wards is at present under consideration

I am directed by the Honourable Minister of Local Government to invite the views of any persons or bodies interested in the matter so that a final decision regarding the revision of the

. •

Wards may be taken early. Any representations (in writing) should be made to the following address within one month from the date of this notification.

Any information as regards the proposed revi-sion may be obtained from this office.

# Address : Commissioner of Local Government, P. O. Box 500, Colombo.

V. C. JAYASURIYA, Commissioner of Local Government. Colombo, July 31, 1954.

# COLOMBO MUNICIPAL COUNCIL

#### The Cemeteries and Burials Ordinance, Chapter 181

REGULATION made under section 19 of the Cemeteries and Burnals Ordinance (Chapter 181), by the Colombo Municipal Council, the proper authority in that behalf in respect of general cemeteries, situated within the administrative limits of that Council.

> W. GOPALLAWA, Municipal Commissioner.

> > Rs. c.

40 0

2

1 0

1 0

0

0

Colombo, August 5, 1953.

#### NOTICE

The Municipal Council may under section 19 of Ordinance 9 of 1899 (Chapter 181), sell the exclusive right of burial in any graves in the por-tions of Kanatte Cemetery not sold for the special use of any religious denomination and the following fees have been approved :-

- Fee for the purchase of a grave 4 by 41 feet
- Fee for the purchase of a grave 4 by 9 feet 150
- Fee for the purchase of a grave 9 by 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub> feet
- Fee for the purchase of a Military grave (for personnel other than the armed forces of the allied nations) 3 by 7 feet
- Fee for extensions to existing graves per sq. ft
- Grant fee to be paid at the time of purchase of grave
- Fee for every assignment of grant Fee for a certified extract from the register of burials or grant register
- 1 Fee for a duplicate copy of grant 1 ۰.

For exclusive possession, sites of graves must be purchased within one year from date of burial Sites not so purchased will be regarded as available for further burials at the discretion of the cemetery-keeper

No grave shall be reopened within one year, nor vault within eighteen months from the last interment therein, except for a post-mortem examination as provided for by law

In pursuance of its powers under sections 12 and 26 of the same Ordinance, the Municipal Council hereby gives notice that-

(1) No grave, site or vacant space in the cemetery shall be enclosed with any permanent coping or wall and no tombstone or monument or vault of any description shall be erected thereon until such grave, site or vacant space has been purchased.

The proof of such purchase shall be the production of a grant, which must be available for the inspection of the cemetery-keeper. The caretaker of any section of the cemetery sold to religious denominations, under section 11 of Ordinance 9 of 1899 (Chapter 181), shall produce to the cemetery-keeper, proof of the sale of any such site or vacant space in the section under his care, before he allows it to be built upon

(2) No person shall plant any tree, palm, shrub or hedge or fix any bower for growing creepers on any grave space in the cemetery (whether purchased or not) or place thereon any large tub or flower pot or vase, bowl or any receptacle (that can hold water in which mosquitoes are able to breed) without the consent of the Cemetery-keeper.

W. GOPALLAWA,

Municipal Commissioner.

Town Hall, Colombo, August 5, 1953

Note.—Regulations in pursuance of the powers vested in the Municipal Council by "The Cemeteries and Burials Ordinance, 1899", dated July 14, 1945, published in Comment Council 1945 Government Gazette of August 17, 1945, are hereby revoked.

# **By-laws**

L. D.-B. 129/36/L.G.D.-BB. 341. THE KOTTE URBAN COUNCIL

# The Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939

BY-LAW made by the Kotte Urban Council under sections 166 and 170 of the Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939, and approved by the 40 0

- Minister of Local Government by virtue of the powers vested in him by section 167 of that Ordi-0 nance, as modified by the Proclamation published
- 500 ° 0 in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947.

#### D C. R. GUNAWARDANA, Permanent Secretary

Ministry of Local Government

Colombo, July 13, 1954. 0

### BY-LAW

The by-laws relating to conservancy fees pub-lished in Gazette No. 8,040 of March 23, 1934, are hereby amended in by-law 2, by the substitution, for the word "Council", of the words "Council or to the person appointed by the Council to collect such fees ".

L. D.-B. 79/36/L G D-BB 511.

### THE GAMPOLA URBAN COUNCIL

# The Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1989

BY-LAW made by the Gampola Urban Council under sections 166 and 170 (11) of the Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939, and approved by the Minister of Local Government by virtue of the powers vested in him by section 167 of that Ordinance, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No 9,773 of September 24, 1947.

> D C R GUNAWARDANA, Permanent Secretary, Ministry of Local Government.

Colombo, July 13, 1954.

#### BY-LAW

The by-laws relating to public markets published in Gazette No 8,247 of October 2, 1936, as amended from time to time, are hereby further amended, by the substitution for Schedule II to those by-laws of the following new Schedule -

**	**
SCHEDULE	
OUDDULE	<b></b>

"

Stall No	Description	Monthly reni Rs c
1.	Vegetable Stall	10 0
$\frac{1}{2}$ .	Vegetable Stall	10 0
3.	Vegetable Stall	7 50
4 · ·	Vegetable Stall	7 50
$\overline{\overline{5}}$ .	Vegetable Stall	5 0
6.	Vegetable Stall	7 50
7.	Vcgetable Stall	10 0
• •	regolabio bian	
10 (formerly No 11	Wenned he Stall	20 0
and No 11)	Vegetable Stall	20 0 7 50
12	Vegetable Stall	7 50
13	Vegetable Stall	• • • • •
14 .	Vegetable Stall	••
L	Fish Stall	200
2.	Fish Stall	. 200
3	Fish Stall	20 0
- 4	Fish Stall	200
8 (formerly No. 8		,
and No. 9)	Fish Stall	25 0
•		
1	Beef Stall	. 20 0
2 3 4	Beef Stall	20 0
3	Beef Stall	. 20 0
	Beef Stall	20 0
5.	Beef Stall	. 20 0
6	Beef Stall	20 0
7	Beef Stall	. 20 0
2	Mutton Stall	20 0
3	Mutton Stall	. 20 0
4	Mutton Stall	20 0 "
		•

# L. D.-B 106/47. L G D-GD. 14/2

# THE VILLAGE COMMUNITIES ORDINANCE

BY-LAWS under section 49 of the Village Communities Ordinance (Chapter 198), made by the Village Committee of the Nainativu village area in the Jaffna District and approved by the Minister of Local Government by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of that section, as amended by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No 9,773 of September 24, 1947.

> D. C R GUNAWARDANA, Permanent Secretary, Ministry of Local Government.

Colombo, July 26, 1954

#### By-laws relating to roads and paths

1 Every public road or path shall be constructed or reconstructed and maintained in accordance with any resolution of the Committee as to the width of such road or path and the course which it is to take

2 No person shall----

- (a) injure, damage obstruct, encroach upon or otherwise interfere with the use of any public road or path, whether constructed or in the course of construction; or
- (b) except with the written permission of the Committee, divert the course of any public road or path, whether constructed or in the course of construction

3. (1) It shall be the duty of the proprietors and cultivators of paddy fields through which a public path runs, to maintain such path at its customary width

(2) No person shall cut or encroach upon any public path so as to reduce its width to less than its customary width

4. When a range of paddy fields through which any public road or path passes is under cultiva-tion, the cultivators of such range shall be entitled, with the previous permission of the Chairman and subject to such terms and conditions as he may impose, to erect a suitable gate across such road or path during the periods of cultivation in order to prevent cattle from trespassing on the paddy fields

5. No fence shall be erected in any paddy field within three feet from the middle of a ridge.

6 Whenever any work of construction or of repair is commenced on any public road or path, the Chairman shall have the power to prohibit the use of such road or path by the public for such time as may be necessary after giving at least three days' notice by beat of tom-tom or otherwise.

7. It shall be lawful for the Committee by a resolution duly passed in that behalf, to restrict or prohibit the use of any public road or path by any kind or class of heavy vehicular traffic.

8. Any officer of the Committee authorised in that behalf in writing by the Chairman shall have the power to make, scour, clean or keep open, all ditches, gutters, and drains or water-courses, and also to make and lay such trunks, tunnels, plates or bridges as he may deem necessary for the protection, preservation, improvement, repair, or construction of any street or road in or through any lands or grounds adjoining or lying near such street or road or proposed street or road.

9. It shall be lawful for any person authorised in that behalf in writing by the Chairman-

(1) to enter between the hours of 7 a.m and 5 p.m with all necessary servants, labourers, workmen, carts, animals and other implements and apparatus, upon any land adjacent to or near any existing or proposed public road or path within the village area and there severally to do and perform all acts, matters and things, authorised by the Committee in connection with the improvement, alignment, level, width or construction of that road or path;

(2) to throw upon any land adjacent or near thereto, such earth, rubble or materials, as it may be necessary to remove from the place of any such work, so however that such earth, rubble and materials shall be removed within a reasonable time

(3) to make any temporary road through the grounds near any existing or proposed public road or path during the execution of any work in any way connected therewith, so however, that such roads shall not run over any ground whereon any building stands, or over any enclosed garden or yard; and

(4) to enter upon any land for the purpose of constructing, repairing or cleaning such drains or water-courses or culverts as may be necessary for the preservation, improvement, repair or construction of any public road, path or canal

- "Chairman" means the Chairman of the Committee ; "Committee" means the Village Committee of
- the village area; and "village area" means the Nainativu village
- area

# Notices under the Local Authorities Elections Ordinance

## MEEGAMA-ITTAPANA-WELIPENNA VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Acts, No 5 of 1949 and No. 25 of 1953, that Don Gilbert Jayasinghe Appuhamy has been elected to represent Ward No. 4 of the Meegama-Ittapana-Welipenna Village Committee.

> S AMARASINGHE, Acting Commissioner of Elections<sup>3</sup> (Local Bodies).

Colombo, July 29, 1954.

#### MEDA KORALE, HELAUDA PALATA VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Acts, No. 5 of 1949 and No. 25 of 1953, that Tepulande Manannalage Podisingho has been elected to represent Ward No 13 of the Meda Korale, Helauda Palata Village Committee.

> S. AMARASINGHE, Acting Commissioner of Elections (Local Bodies).

Colombo, July 31, 1954

# **GOKARELLA VILLAGE COMMITTEE**

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Acts, No. 5 of 1949 and No. 25 of 1953, that Dissanayake Mudiyanselage Muthu Banda Dissanayake has been elected to represent Ward No 4 of the Gokarella Village Committee.

> S. AMARASINGHE, Acting Commissioner of Elections (Local Bodies)

Colombo, July 30, 1954

#### MUNWATTABAGE PATTU VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Acts, No. 5 of 1949 and No 25 of 1953, that Chittrapattra; Emis Silva has been elected to represent Ward No. 18 of the Munwattabage Pattu Village Committee.

> S AMARASINGHE, Acting Commissioner of Elections (Local Bodies)

Colombo, August 2, 1954

# Budgets

# GAMPOLA URBAN .COUNCIL

Second Supplementary Budget for the Year 1954

AGeneial expenditure		Rı	C
(2) (b) Travelling		134	0
(f) Stationory, printing, &c		125	21
B Thoroughfares			
(3) Plants and tools		1,417	69
D Council lands and buildings			
(7) New works		6,499	64
E.—Public health .—-			
(1) (d) Printing and office expenses		50	0
(5) (c) Water supply-maintenance		2,500	0
(8) Epidemics		5,422	<b>3</b> 9
JElectricity Department			
(3) (a) Materials	•	1,300	0
	Total	17,448	93
			<u> </u>

Settled and adopted at a meeting of the Council held on July 24, 1954, by Resolution No 6.

Office of the Urban Council, Gampola, July 28, 1954 PETER D. PELPOLA, Chairman.

#### L G. D -DD 166 (m).

#### MADAMPE TOWN COUNCIL

#### Second Supplementary Budget for 1958

## **Part I** Head of Expenditure

#### Rs c 153 57 A --(1) (g) War allowance A-(2) (a) Allowancos 34 54 A ---(2) 'b) Travelling 859 45 A ---(2) (c) Legal expenses 1,470 0 A-(2) (h) Cost of audit 897 29 A ---(2) () Incidental exponses 368 6 A -(2) (k) Office furniture and equipment 47 50 B-(2) Maintenance 3,500 0 B---(4) Street lighting 4,631 39 C-(3) Rent of offico 425 0 C-(8) Wai allowance 63 32 D-(1) (n) Maternity home and child welfare clinic 409 80 D---(1) (o) War allowance 51 60 D-(2) (b) Carts, bulls and lornes 37 0 D-(2) (e) War allowance 22 66 F-(4) War allowance 20 82 12.992 0

#### Part II

(1) (c) Salaries, wages and allowances at works	297 40
(5) (b) Capital repayment .	06
	297 46

Sufficient savings under any vote are not presently anticipated Settled and adopted by the Council at its monthly meeting held on March 4, 1954.

Madampe, April 22, 1954

J. C W. MUNASINHA, Chairman.

Amount

Sanctioned

A MATHIAPARANAM, for Commissioner of Local Government

Colombo, July 28, 1954

PART IV CEILON GOVERNM	ADAI GAMELIE - AUG. 0, 1904				
L Q D—DB 192—II.	MULLAITTIVU TOWN COUNCIL				
KOCHCHIKADE TOWN COUNCIL	Third Supplementary Budget for 1954				
Second Supplementary Budget for the Year 1954	Heads of Expenditure Ar				
PART I—GENERAL   Rs   c.     A.—(2) (c) Legal expenses   .   .   5,500   0     B.—(11) Surveys   .   1,200   0     D.—(2) (b) Carts, bulls and lorries   400   0     Total   .   7,100	A(1) (c) Revenue Inspectors . A(1) (c) Cost of Technical Advisers A(1) (f) Pensions A(1) (g) War allowances A(2) (g) Incidental expenses C(3) Rent of office C(9) Cost of surveys E(7) Entertainment tax Total	90 0 250 0 27 0 146 0 250 0 35 14 190 55 60 0			
	Total	.,048 69			
Settled and adopted by the Council at its meeting held on June 17, 1954 J. B. L. KARUNARATNE, Chairman. Office of the Town Council, Kochchikade, June 30, 1954. Sanctioned -A. MATHIAPARANAM, for Commissioner of Local Government. Colombo, July 28, 1954.	Settled and adopted by the Council at its meetings June 23, 1954, and July 21, 1954 Office of the Town Council, S P PET Mullarttivu, July 27, 1954. Cha Sanctioned. A MATHIAPARANAM, for Commissioner of Local Gov. Colombo, July 29, 1954.				
	MULLAITTIVU TOWN COUNCIL				
	Application under F. R. 40 (ii)—Budget, 1954				
L G. D.—DB. 192—II. KOCHCHIKADE TOWN COUNCIL	THE utilization of saving from vote to meet correst excess on other vote as shown below has been sett adopted by the Town Council, Mullattivu, at its meeting July 21, 1954, subject to the sanction of the Commission Local Covernment	led and gheld on			

Local Government

A.---(1) (b) Clerks

`

Amount

Office of the Town Council,

Mullattivu, July 27, 1954.

Colombo, July 29, 1954.

Sanctioned

## KOCHCHIKADE TOWN COUNCIL

Third Supplementary Budget for the Year 1954

#### PART I.-GENERAL

	PART I GENERAL	Rs c	Head, Sub-head and Item
C(7) New works	• •	14,393 18	A cau, Suo-neus and Liem
	•	<u> </u>	A(2) (c) Commission to tax collectors

Settled and adopted by the Council at its meeting held on June 17, 1954.

Office of the Town Council, J. B. L. KARUNARATNE Kochchikade, July 22, 1954 Chairman

Sanctioned.

A MATHIAPARANAM. for Commissioner of Local Government

Colombo, July 31, 1954

#### **KALPITIYA TOWN COUNCIL**

#### First Supplementary Budget for 1954

### Heads of Expenditure

		.K8	c.	
	A —(3) Refunds .	22	61	
1	A(2) (k) Office furniture and equipment	600	0	
5	F(3) CemeteriesConstruction	15	35	
3	B(4) Street lighting	300	0	
4	B (6) Cost of badges and faretables	375	0	
	Total	1,312	96	

Settled and adopted by the Council at its meetings held on January 23, 1954, March 20, 1954, April 24, 1954, May 15, 1954, and July 17, 1954.

Office of the Town Council, Kalpitiya, July 22, 1954.	8	М	Naina	Marikar, Chairman.
--	---	---	-------	-----------------------

Sanctioned

A MATHIAPARANAM, for Commissioner of Local Government.

Colombo, July 31, 1954.

# Sale of Properties

SAVINGS

Excess

## PUTTALAM URBAN COUNCIL

NOTICE 1s hereby given under Section 256 of the Municipal Councils Ordinance, No. 29 of 1947, that the articles given in the subjoined schedule seized by virtue of a warrant issued by me for non-payment of rates for the period 4th quarter, 1952, to 4th quarter, 1953, will be sold by public auction at the Urban Council Office on August 9, 1954, at 4 pm.

### Schedule

## Property No.

Articles

No 22, Anuradhapura Road . 5,000 coconuts

> MOHAMED A CADER, Chairman.

Office of the Urban Council, Puttalam, July 28, 1954

Amount Rs c 240 0

> 240 0

240

240 0

Chairman.

0

Tota)

Total

A MATHIAPARANAM, for Commissioner of Local Government.

S P PETERS,

# Miscellaneous

# GALLE MUNICIPAL COUNCIL

#### The Butchers Ordinance

NOTICE is hereby given under the Butcher's Ordinance (Chapter 201), as amended by Ordinance No. 44 of 1947, that the person mentioned in the schedule hereunder, has made an application to me for carrying the trade of butcher in the premises stated against his name in the aforesaid schedule, during the year 1954.

Any person residing within the administrative limits of the Galle Municipality, who desires to object to the issue of the licence, should on or before August 20, 1954, furnish me with a written statement in duplicate of the grounds of his or her objection to the issue of the licence

Municipal Office, Galle, August 2, 1954

#### SCHEDULE

Name of Applicant

M. I. M. Farook

Premises 270, Hirimbure Road, Galle.

Mayor.

A. R M. THASSIM,

# **DODANDUWA TOWN COUNCIL**

## **Danger of Rabies**

NOTICE is hereby given m terms of section 11 of the Rabies Ordinance, Chapter 333, of the Legislative Enactments of Ceylon, that there is danger of rabies within the administrative limits of this Council

Any dog found in any public place or road or in any place other than a private building, compound or garden, within the limits of this Council, and not being tied up or led, shall be liable to be destroyed forthwith by any person authorized by me in writing.

This proclamation shall take effect from the date of the *Gazette* Notification and be in force for a period of six months.

> G. DE A. A. GUNAWARDENA, Chairman

Town Council, Dodanduwa, August 2, 1954

### **BOGODA VILLAGE COMMITTEE**

#### The Butchers Ordinance

NOTICE is hereby given under section 7 of the Butchers Ordinance (Chapter 201), as amended by section 6 of the Ordinance No. 44 of 1947, that the person mentioned m the schedule hereto, has made application to me for carrying on the trade of butcher in the premises stated against his name in the aforesaid schedule, during the year 1954.

Any person residing within the limits of the Bogoda village area, who desires to object to the issue of the licence should furnish me in duplicate, within 14 days from the date of this *Gazette*, a written statement of the grounds of his objection

## SCHEDULE

Name of Applicant

N. P. Abdul Cader 26 Gurendawatte, Badulla.

151/2, Hali-ela.

Premises at which the trade is to be carried on

S B. EKANAYAKE, Chairman

V. C Office, Hali-ela August 2, 1954

# පලාහ් පාලනය

පළාත් පාලනය පිළිබඳ නිවේදන

බලපිටිය සුලු නශර සභාව

සුලු නාශර සහා ජනාදදයක කොට්ඨාසවල සිමා වෙනස් කිරීම පිළිබද යෝජනාවයි

බලපිටිය සුලු නගර සභාවේ ඡන්දදයක කොට්ඨාසවල සීමා වෙනස් කිරීම පිළිබද යෝජනාවක් දනට කල්පනාවට භාජනයව පවත්නෝ ය

ඉහත සඳහන් ජන්දදයක කොට්ඨාස සීමා වෙනස් කිරීම පිළිබදව ඉක්මනින් අවසාන තීරණයකට එළඹම සඳහා මෙම කාරණය සම්බන්ධයෙන් කරුණු කියා සිටීමට කැමති අයගේ හෝ සමිති සමාගම්වල අදහස් විමසීමට පළාත් පාලන ගරු ඇමතිතුමා විසින් මට නියම කර තිබේ එබැවින් මෙම දන්වීම පළ කරන දින සිට මාසයක් ඇතුළනදී මේ සම්බන්ධයෙන් ඉදිරිපත් කිරීමට තිබෙන කරුණු පහත සඳහන් ලිපිනයට ලියා දන්වන මෙන් ඉල්ලා සිටීම තවද මෙම ඡන්දදයක කොට්ඨායවල සීමා වෙනස් කිරීම පිළිබද යෝ ජනාව සම්බන්ධයෙන් ඔනැම තොරතුරක් මෙම කායශීංදයෙන් ලබාගත හැකිය

> ලිපිනය පළාත් පාලන කොමසාරිස්තුමා තැපැල් පෙට්ටිය 500, කොළඹ , වී සී ජයසූරිය,

පළාත් පාලන කොමසාරිස්තැන

් වලී 1954ක්වූ ජුලි මස 31 වැනි දින කොළඹ පළාත් පාලන කායඞ්ාලයේදීය

L G D --- GD 14-/2

# தல தாபன அறிவித்தல்கள்

# கிராம சமுதாயச் சட்டம்

கிராம சமூதாயச சட்டத்தின் (அத்தியாயம் 198) 49 ம பிரிவின்படி யாழப்பாணம் டி.ஸதிறிக்கிலுள்ள நமிஞ்தீவு கிராம்ப பகு டியின் திராமச சங்கத்தால் உண்டாக்கப்பட்டு, 1947 ம ஆண்டு (செப்ரெம்பா) புரட்டாதி மாதம் 24 ந திக்தி வெளியான 9,773 ம இலக்க விசேஷ் "கெசேற் றில் பிரதித்தப்படுத்திய பிரக்டனத்தால் திருத்தப்பெற்ற அப்பிரிவின (3) ம உட்பிரிவு தலதாபன மந்திரிமீது வைத்த தத்குவங்களின் பலத்தைக்கொண்டு அவரால் அங்கேரிக்கப்பட்ட உபவிதிக்ள

> டீ சி .ஆா குணவாதன, நிரந்தரக காரியதரிசி, தல தாபன மநதிரி காரியாலயம

கொழுமபு, • 1954 ம ஞூ (ஜுலே) ஆடி மீ 26 ந வ

## தெருககளேயும் பாதைகளேயும் பற்றிய உபனிதிகள

1 ஒவவொரு பொதுத தெருவையும் அலலது பாதையையும் அத தகைய தெரு அலலது பாதையின் அகலம், அது செலலவேண்டிய மாாககம் ஆகிய விஷயங்கள் பற்றிய சங்கத்தின் தோமானமெதற்கும் இண்க்கமாக அமைத்து அல்லது திருத்தியமைத்து பரிபாலிக்க வேண்டும் 2 எவரும்----

- (அ) அமைக்கப்பட்ட அல்லது அமைக்கப்பட்டு வரும் பொதுத் தெரு அல்லது பாதை எதையும் கெடுக்கவோ, உடைக்கவோ மறிக்கவோ அல்லது ஆக்கிரமிக்கவோ அல்லது வேறு வகையில அதன உபயோகத்தில் தீல்யிடவோ கூடாது, அல்லது
- (ஆ) சஙகத்தின் எழுத்துமூலமான அனுமதியோடனறி அமைக்கப்பட்ட அல்லது அமைக்கப்படலேரும் பொதுத் தெரு அல்லது பாதை எதனதும் போககை திருப்புதல் கூடாது.

3 (1) நெல வயலகளினுடாக செலலும் பொதுப பாதை எதையும அப்பாதையின் வழக்கமான அகலத்தில் வைத்திருத்தல் அந்த வயல களின் சொந்தக்காரரின் தும் செயகைக் காரரின் தும் கடமையாகும்

(2) பொதுப பாதை எதையும் அதன அகல்ம அதன வழக்கமான அகலத்தைக் காட்டிலும் குறைவடையக் கூடியதாக, ஒருவரும் வெட்டவோ அல்லது ஆக்கிரமிக்கவோ கூடாது

4 பொதுத தெரு அல்லது பாதை எதுவும ஊடாகச செலலும நெல வயலகளின தொகுதியொனறு பயிரிடப்பட்டிருக்கும்போது அத தொகுதியின செயகைக்காரா, அக்கிராசனரின் முன் அனும்தியுடன அவா விதிக்கும் தாறபரியங்களுக்கும் நிபந்தண்களுக்கும் அமைய, அந்த நெலவயல்களுக்குள் மாடுகள் அத்துமீறிச் செலவதைத் தடுப்பதற காகப் பயிர செயயும் காலத்தில் அத்தெரு அல்லது பாதைக்கு குறுக்காக ஒரு தகுதியான கதவு போடுவதற்கு உரித்துடையராவா

5 நெலவயல எதிலும, ஒரு வரமபின மததியிலிருநது மூனறு அடிக்குள வேலி எதவும் போடலாகாது

6 பொதுக தெரு அலலது பாதை எதிலும அமைபபு அலலது திருததவேலே எதுவும ஆரமபமானதும பறையடிதது அலலது வேறு

-----

வகையில் குறைந்த படசம் மூன்று நாள் அறிவித்தல் கொடுத்த பின்னர் பொதுஜனங்கள் அத்தெருவை அல்லது பாதையை பாவிப்பதை தேவை யான காலத்துக்கு தடைசெய்ய அக்கராசனருக்கு தத்துவமுண்டு

7 அதன பொருடடு முறையாக நிறைவேறறிய ஒரு தோமானததால எதேனும வகை அல்ல.ஷ் வகுபபு பாரவாகனப போககுவரதுதுக்கு பொதுத தெரு அல்லது பாதை எதையும பாவிபபதை சங்கம் கட்டுப படுத்தல் அல்லது தடுத்தல் நீதியாகும

8 அதன பொருட்டு அக்காாசனரால் எழுதுல் அதிகாரமனிக்கப பெற்ற உத்தியோகருதா எவருக்கும் எல்லா அகழிக்கோயும், ஜல்தாரை கண்யும், வடிகாலகளோயும் அல்லது நீர்க்காலுகளோயும் செய்யவும், தூல்க்க வும், சத்தம் செய்யவும் அல்லது நிறந்து வைக்கவும் எவனீதியின்றும் அல்லது தெருவினதும் பாதுகாப்புக்கும், பத்திரத்துக்கும் எவனீதியையும் அல்லது தெருவையும் பழுதுபாப்பதற்கும் அல்லது அமைப்பதற்கும் தாம் அவலியமென்று கருதும் மூல்க் குளாயகளேயும், சுரங்கங்களேயும், தகடுகளேயும் அல்லது பாலங்களேயும் அவனீதிக்கு அல்லது தெருவுக்கு அல்லது சுந்தேருதுள்ள வீதிக்கு அல்லது தெருவுக்கு அணித்தாக அல்லது சமீப்பமாக இருக்கும் எதும் காணிகளில் அல்லது நிலங்களில் அல்லது எதும் காணிக்கூடாக அல்லது நிலத்துக்கூடாக உண்டுபணைஷு வைக்கவும் தத்துவமுண்டு

9 அதறகென அக்சராசலாரால் எழுத்தில் அதிகாரமனிக்கப்பெற்ற எவரும் கீழக்காணபவற்றைச் செய்தல் நீதியாகும் —

- (1) திராமப் பகு திக்குன இருந்துவரும் அல்லது உத்தேசிக்கப்பட்டிருக கும் பொதுத தெரு அல்லது பாதை எதறகும் அண்மையில் அல்லது அருகில் உள்ள எந்தக காணிக்குள்ளும் அவ்சியமான எல்லா ஊழ்ப்பாகின்யும், தொழிலாளிகளேயும், வேலேயாடகளே யும், காததைகளேயும், மிருகங்கள்யும் மற்றும் ஆயுதங்கின்யும் உபகாணங்கின்யும் கொண்டு காலே 7 மணிக்கும் பின்னோம் 5 மணிக்குமிடையே பிரவேசித்தலும் அத்தெருவை அல்லது பாதையை விருத்திசெய்க்கு ஒழுங்கு செய்தல், சம்பபடுத்தல், விசாலித்தல் அல்லது அமைத்த சம்பந்தமாக சங்கம் அதிகார மனித்த சகல் செயல்கின்யும், விஷயங்கின்யும், காரியங்கின்யும் தனித்தனியே செய்தலும் சாதுத்தலும், ,
- (2) அதறகு அணமையில் அல்லது அருகில உள்ள எந்தக காணிக குள்ளும் அத்தகைய வேலே எதுவும் நடைபெறும் இடத்தி லிருந்து அகற்றவேண்டியதவசியமாகும் மேணீண், குபடையையை அல்லது பொருடகளே விசுதலும், எனினும் ஒரு நியாயமான காலத்துக்குள் அந்த மண குப்பை அல்லது பொருடகள அகற்றப்படுதல் வேண்டும்
- (3) இருந்துவரும் அல்லது உததேகிக்கப்பட்டிருக்கும் எந்த பொதுத் தெருவோடும் அல்லது பாதையோடும் எவ்வகையிலேனும் தொடாபுள்ள எந்த வேலேயும் செய்யப்படுகையில் அதற்கு அருகிலுள்ள நிலத்தினுடாக தற்காலிக் தெரு எதையும் உண்டுபண்ணுத்தும், எனினும் அத்தகைய தெரு எதேனும் கட்டிடம் இருக்கும் எந்த நிலத்துக்குள்ளாகவுர்வது அல்லது சுற்றியடைக்கப்பட்ட தோட்டம் அல்லது முற்றம் எதற்குள்ளாக வாவது செல்லலாகாது,.
- (4) பொதுத தெரு, பாதை அலல்து வாயக்கால எதையும் பாதுகாபப தறகு, விருத்தி செயவதறகு டழுதுபாரப்பதறகு அல்லது அமைப்பதறகு அவசியமாகும் வடிகால்கீன்யாவது அல்லது . நீரப்பாதைகளேயாவது அல்லது மதகுகளேயாவது அமைக்கும திருத்தும் அல்லது சுத்தப்படுத்தும் பொருட்டு எக்காணிக் குள்ளும் பிரவேசுத்தலும்
- 10 இந்த உபனிதிகளில்----
- " அக்கிராசனா ' எனபது சஙக அக்கிராசனா எனப பொருளபடு கினறது ,
- "சங்கம்" என்பது இராம்ப் பகுதியின் இராமச் சங்கம் என்ப் பொருள படுகின்றது ,
- " சிராமப பகுதி" என்பது நமிஞ்தீவு சிராமப்பகுதி என்ப பொருள படுகின்றது

#### பலப்பிட்டி பட்டினச் சங்கம்

#### படடினச சஙக வட்டாரங்களின் எலலேகளே மாற்றும் உததேசம்

இப்பொழுதுள்ள படடின்ச சங்க வட்டாரங்களின் எல்லேகளே மாற்றி அமைக்கும் உத்தேசம் ஒன்று தற்சமயம் ஆலோசிக்கப்பட்டு வகுகின்றத

இந்த வட்டாரங்கள் மாற்றியமைத்தல் பற்றி கெதியில் ஒரு முடிவு செய்வதற்கேதுவாக இவவிஷயத்தில் கரிசீன்யுள்ள எவரதும் அல்லது எந்த லதாபனங்களினதும் அபிப்பிராயங்களேக் கேட்டறியும்படி கென்ரவ் தலதாபன மந்திரியவாகள் என?ன் எவியிருக்கிறாகள் இந்த விளம்பரம வெளியாகும் திகதியிலிருந்து ஒரு மாத்ததுக்குள் பேற்ககாணும் விலாசத துக்கு அபிப்பிராயங்கள் எதையும் (எழுத்தில்) அனுப்புதல் வேண்டும

உததேசிக்கப்படடிருக்கும் மாற்றும் பற்றிய சமாச்சாரம் எதையும் இக்கந்தோரிலிருந்து பெற்றுக்கொள்ளலாம்

விலாசம — தலதாபன அதிகாரகா,

#### தபாறபெடடி 500,கொழுமபு

கொழுமபு,	வி சி ஜயசூரியா,
1954 ம <b>ஞூ ஜுலே</b> மீ 31 ந வ	தலதாபன அதிகாரகா

PRINTED AT THE GOVERNMENT PRESS, CEYLON.